|  |
| --- |
| **Republika e Kosovës****Republika Kosova - Republic of Kosovo***Qeveria – Vlada - Government* *Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale –* *Ministarstvo za Rad i Socijalne Zaštite Ministry of Labour and Social Welfare* |

****

**OBAVEŠTENJE O JAVNOM UGOVORU**

***USLUGE***

**Ponuda Cena**

*Po članu 40 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama na Kosovu*

**Datum pripreme obaveštenja: 04/02/2013**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nabavka br.** | **209** | **13** | **002** |  **236** |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Albanski | [x]  | Srpski | [x]  | Engleski | [ ]  |

**DEO I: UGOVORNI AUTORITET**

**I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)**

|  |
| --- |
| **Zvaničan naziv**: *“[Ministarstvo rada i socijalne zaštite]”* |
| **Adresa UA**: *“[Ulica UčK]”*  |
| grad: *“[Prishtina]”*  | Poštanski broj:*“[10 000]”* | Mesto: *“[Priština]”* |
| **Lice za kontakt**: *Feti Ibishi, Minavere Gerguri* | Telefon:038 212 895  |
| Email:Minavere.gerguri@ks-gov.net | Fax:038 212 895 |
| Internet adresa (*po potrebi)*: http://mpms.rks-gov.net |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Da | [ ]  | Ne | [x]  |
|  |  |  |  |

Ugovorni autoritet kupuje u ime drugih ugovornih autoriteta

***Ukoliko da***, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se Aneksu.

**DEO II: PREDMET UGOVORA**

**II.1 OPIS**

|  |
| --- |
| **II**:**.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:** **" Tehnicka Kontrola vozila MRSZ** |
| **II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja***(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora)* |
| **[ ]  Rad** | **[ ]  Snabdevanje** | **[x]  Usluge** |
| [ ]  Izvršenje[ ]  Plan i izvršenje[ ]  Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove  | [ ]  Kupovina[ ] Finansijski zakup (lizing)[ ]  Zakup[ ]  Kupovina na kredit[ ]  Njihovo kombiniranje | **Kategorija usluga:** **" Tehnicka Kontrola vozila MRSZ “** |
| Glavna tačka ili lokacija radova\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto isporuke\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto izvršavanjaMinistarstvo Rada i Socijalne Zaštite \_ |
| **II.1.3 Obaveštenje obuhvata**Jedan javan ugovor:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [x]  | **Ne** | [ ]  |

 Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [ ]  |

  |
| **II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (*po potrebi)*** Javni okvirni ugovor sa jednim [ ] ekonomskim operaterom Javni okvirni ugovor sa nekoliko [ ] ekonomskih operatera**Izvršenje ugovora:**Poziv/Poruka

|  |
| --- |
| [x]  |

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

|  |
| --- |
| [ ]  |

**Trajanje javnog okvirnog ugovora:** u mesecima \_\_\_\_\_ |
| **II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora " Tehnicka Kontrola vozila MRSZ “** |
| **II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):** **9⁭3⁭0.⁭0⁭0.⁭0⁭.0⁭0⁭-8⁭** |
| **II.1.7) Varijante su prihvaćene:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

 |
| **II.1.8) Podela na grupe:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**Ako je odgovor da**, tenderi se podnose za *(označiti samo jednu kućicu)* [x]  samo jednu grupu [ ]  jednu ili više grupa [ ]  sve grupe |

**II.1.9) Informacije o grupama** (*po potrebi)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Grupa br. | Kratak opis | ZJN | **Br.vozila.**  | Dodatne informacije |
| 1 | Lada Niva | ***93.00.00.00-8*** | 6 |  ***Referišite se dosjeu tendera*** |
| 2 | KIA SportageKIA Pregio-Kombi |  | 131 |  |
| 3 | Landrover Defender |  | 1 |  |
| 4 | Mitsubishi PajeroMitsubishi Pajero 2.8GLMitsubishi EL 200MitsubishiMitsubishi |  | 11112 |  |
| 5 | Isuzu RoyalNdërurban |  | 1 |  |
| 6 | Honda H-1 SVXNdërurban-kombi |  | 1 |  |
| 7 | Toyota Land Cruiser AmbulanceToyota 4 Runner Toyota Hi LuxToyota Land Cruser 120Toyota Hi Lux |  | 14111 |  |
| 8 | VW GOLF 19E GTDVW Polo 1. 9 SDIVW 7HB 105 Transporter-kombi |  | 121 |  |
| 9 | Ford Ranger |  | 1 |  |
| 10 | Nissan Patrol 4 WDNissan Petrol 4 WDNisan TeranoNisan Patfinder |  | 2111 |  |
| 11 | Suzuki Jimny Suzuki Grand Vitara |  | 325 |  |
| 12 | Hyundai Santa FeHyundai H-1 AmbulanceHyundai H-1 AmbulancHyundai Elantra 4Vr Gl 1.6 |  | 1112 |  |
| 13 | Opel Corsa |  | 6 |  |
| 14 | Choverlet Captiva |  | 1 |  |
| 15 | Choverlet |  | 3 |  |
| 16 | Opel Antara |  | 2 |  |
| 17 | Ford Everest |  | 1 |  |

**II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA**

|  |
| --- |
| **Količina ili opšto polje** *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*\_**“Kontrollimi Teknik i Automjeteve te MPMS-së.** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK**

|  |
| --- |
| Trajanje u mesecima \_\_\_\_ ***12 meseci sa mogucnosti produzenja jos 12 drugih meseca .*** **Početak Posle potpisivanja ugovorea****Završetak datum istekla ugovora**   |

**DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE**

**III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **III.1.1) Traži se garancija izvršavanja**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja \_\_\_\_\_ili \_\_\_ % od vrednosti ugovora. |
| **III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli**  *(po potrebi)*:N/A\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora**:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako da, opiši posebne uslove |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE**

|  |
| --- |
| **III.2.1) Uslovi podobnosti**Traže se dokumentovani dokazi*1.Obrazac koutiranja cene popunjen i potpisan na potrebnom obliku.2. Izjava pod zakletvom da sam podoban u skladu sa članom 65 Zakona o javnim nabavkama na Kosovu , Zakon br . 04/Z -0423. Jedna Potpisana izjava od Poreske Administracije Kosova , ako je PDV.4. Fotografija objekata gde posluje biznis.* |
| **III.2.2) Profesionalna podobnost**Traže se dokumentovani dokazi1. *Potvrda o PDV (ako je izjavio PDV) primerak ako je izjavio OE*
2. ***Certifikat registracije bisnisa kopje)***

 ***3.Certifikat fiskalnog broja.( kopje)*** |
| **III.2.3) Ekonomski I finansijski kapaciteti** Traže se dokumentovani dokazi------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti*****1.Licenca za* Tehničku kontrolu vozila** ***2.J*edan opis o  udaljenosti Objekta, od Centralnog Objekta MRSZ-te** |

**III.3) Uslovi specificni za ugovore o uslugama**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju** Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za ivršenje usluga**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [ ]  |

 |

**DEO IV: PROCEDURE**

**IV.1) VRSTE PROCEDURA**

|  |  |
| --- | --- |
| **[x]  Otvorena** | **Ponuda Cena** |
| **[ ]  Ogranicena** |  |
| **[ ]  Procedura pregovora** | Opravdanost za izbor procedure pregovora\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.1.2)Ograničenja u broju operatera koje će biti pozvani na tenderisanje** *(ograničen ili postupak pregovora)*Na bazi primljenih aplikacija, najmanje 2 i najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tendere ovog ugovora. Ukoliko najviše 6 odgovarajućih kandidata ispune gorenavedene selekcione kriterijume, prednosti i slabosti relevantnih aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovale šest najbolje aplikacije za postupak tendera. Jedini faktori koji se mogu uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.1.3)** **Smanjivanje broja operatera tokom pregovora** *(postupak pregovora)*Vodi pregovore u uspešnim fazama

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [ ]  |

 |

**IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU**

|  |
| --- |
| *Označi potrebnu kutiju i izbriši drugu***[x]  Najniža cena***ili***[ ]  Ekonomski najpovoljniji tender u smislu** |
| **Pod-kriterijum** | **Težina u %** | **Pod-kriterijum** | **Težina u %** |
| 1) |  | 6) |  |
| 2) |  | 7) |  |
| 3) |  | 8) |  |
| 4) |  | 9) |  |

**IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [ ]  |

***Ako da,*** Prethodno obaveštenje o nameri jesOstale publikacije (*po potrebi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **IV.3.2) Uslovi za dobijanje tenderskog dosijea / prekvalifikovanih dokumenata**Vremenski rok za prijem zahteva za tenderski dosije **/** prekvalifikovani dokumenti datum \_11**\_\_/\_\_02\_/\_\_\_2013\_\_\_ sat 12:00** |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**Dokumenta se plaćaju**  ***Ako je da***, cena \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Uslovi i metoda plaćanja:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.3.3) Vremenski rok za prijem *tendera ili zahteva za učešće*****datum \_11\_\_/\_\_02\_/\_\_2013\_\_ vreme\_\_14:00\_mesto\_\_MRSZ IV sprat 410\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [ ]  |

**IV.3.4) Vremenski rok za prijem *tendera /zahteva* za učešće je skraćen**  Ako je odgovor da, navedite razloge \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **IV.3.5 )**Dali je potrebna garancija tendera

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako je odgovor da, iznos garancije tendera Validnost garancije tendera u danima \_\_\_ *ili*  mesecima |
| **IV.3.6) Period validnosti tendera**Do: datum: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_\_ *ili* Trajanje u danima \_30\_\_ili mesecima \_1\_\_ |
| **IV.3.7) Sastanak otvaranja tendera****datum** \_**11\_\_/\_02\_\_/\_\_\_2013\_\_\_ vreme *\_\_14:15\_\_\_\_\_* mesto\_\_Priština sprat IV Nr 410** |

**DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE**

**V.1 ŽALBE**

|  |
| --- |
| **Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu Telu za Razmatranje Nabavke,** **Po odredbama Dela IX Zakona br. 04/L-042, Zakona o javnim nabavkama na Kosovu.** |

**V.1.1 ADRESA TELA ZA RAZMATRANJE NABAVKI (TRN)**

|  |
| --- |
| **Službeno ime**: Telo za Razmatranje Nabavki  |
| **Adresa TRN**: Ulica Garibaldi |
| Grad: Priština | Poštanski kod: |
| Elektronska adresa *(po potrebi)*: |
| **Lica za kontakt**: | E-mail: |
| Telefon: | Faks: |

**V.2) DODATNE INFORMACIJE**

|  |
| --- |
| **Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijea koje se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.** *Druge informacije, dodaj:* |